

Unità di controllo a radiofrequenza 1 - 10 V 1 modulo Mini

N. ord. : 5421 00

Istruzioni per l'uso**1 Indicazioni di sicurezza**

Il montaggio e il collegamento di dispositivi elettrici devono essere eseguiti da elettricisti.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Pericolo di scossa elettrica. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori di protezione di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Pericolo di scossa elettrica. L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

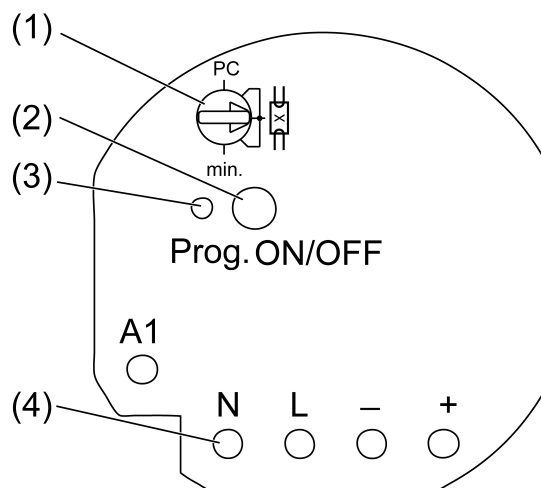
2 Struttura dell'apparecchio

Figura 1: Struttura dell'apparecchio

- (1) Interruttore modalità di funzionamento
- (2) Tasto **Prog**
- (3) LED di stato
- (4) Punti di misurazione per la misurazione di rete, morsetti posteriori

3 Funzione**Usò conforme**

- Azionamento e impostazione della luminosità di lampade con interfaccia da 1-10 V
- Comando tramite radiotrasmettitori adeguati
- Montaggio nella scatola apparecchi secondo la norma DIN 49073 in combinazione con un'adeguata copertura.
- Montaggio nel vano sporgente o nel vano incassato (accessori) per controsoffitti

Caratteristiche del prodotto

- Luminosità all'accensione memorizzabile in modo permanente

- Luminosità minima memorizzabile in modo permanente
- Funzionamento scenario possibile
- Visualizzazione di stato dell'utente da 1-10 V tramite LED
- Segnalazione di stato al radiotrasmettitore
- Utente da 1-10 V attivabile tramite tasto **Prog**
- L'interfaccia da 1-10 V è protetta dall'inversione di polarità

Impostabile tramite server eNet:

- Luminosità massima
- Velocità di regolazione luminosità
- Attivazione/disattivazione ritardata
- Rampa di aumento/diminuzione della luminosità
- Preavviso di disattivazione
- Blocco comandi
- On-permanente, Off-permanente
- Funzione Hotel
- Tempo di post-funzionamento
- Regolazione luce

- i** In caso di modifica delle impostazioni tramite server eNet, il comando e la segnalazione possono differire da quanto descritto nelle presenti istruzioni.
- i** La lista dei parametri è riportata in Internet nella documentazione relativa a questo apparecchio.

Funzioni aggiuntive tramite server eNet:

- Aggiornamento del software apparecchio
- Funzione ripetitore
- Selezione memoria errori

Comportamento in seguito al ripristino della tensione di rete

Con il server eNet, il comportamento dopo il ripristino della tensione di rete è parametrizzabile. Impostazione di fabbrica: Off.

4 Comando

Comando tramite radiotrasmettitori

Il comando avviene tramite radiotrasmettitori, prestare attenzione alle linee del radiotrasmettitore.

5 Informazioni per elettrotecnici

5.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, disinserire tutti i relativi interruttori di protezione linea. Coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze!

Montaggio e collegamento dell'attore

Per una buona qualità di trasmissione, mantenere una distanza adeguata da possibili fonti di disturbo, ad. es. superfici metalliche, forni microonde, impianti Hi-Fi- e TV, apparecchi di alimentazione o trasformatori.

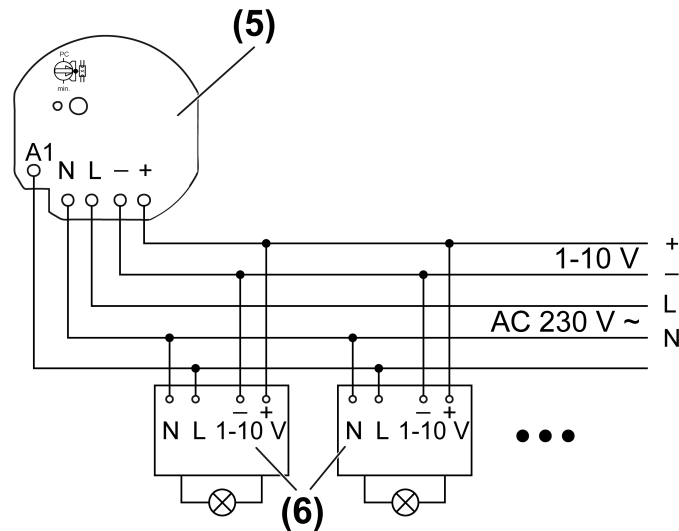


Figura 2: Esempio di collegamento

- i** Eseguire la linea di comando in base a tipologia, sezione e posa, secondo le norme VDE per i conduttori da 250 V, tensione di comando con isolamento base.
- i** Le linee di comando e di carico possono essere posate in una linea comune, ad. es. NYM J 5×1,5.
 - Collegare l'attuatore (5) e gli apparecchi di alimentazione da 1-10 V (6) secondo lo schema esemplificativo (figura 2). A tale proposito, verificare le indicazioni del produttore sull'apparecchio di alimentazione.
 - Se più interruttori di protezione linea forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico, collegare gli interruttori di protezione o applicare un segnale di avvertimento adeguato, in modo tale da garantire la messa fuori tensione.
 - Inserire l'attuatore nella scatola apparecchi in modo tale che il tasto (2) **Prog** e il LED di stato (3) siano visibili.

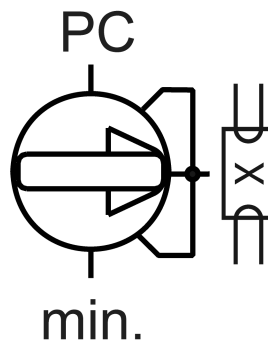



Figura 3: Interruttore modalità di funzionamento

Posizione	Descrizione
PC	Modalità di funzionamento, parametri impostati tramite server eNet *)
	Funzionamento da 1-10 V
min.	Impostazione della luminosità minima

- *) Se l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione PC viene ruotato, la modalità di funzionamento e i parametri vengono fissati sull'impostazione di fabbrica. Le impostazioni effettuate tramite il server eNet vanno perse.
 - Impostare interruttore modalità di funzionamento (1).
 - Collegare la tensione di rete.
- i** Tramite breve azionamento del tasto **Prog** è possibile attivare gli apparecchi di alimentazione da 1-10 V.
Il LED di stato (3) si accende: attivato
LED di stato (3) off: disattivato
 - Eseguire la messa in funzione.
 - Montare la copertura adeguata.

5.2 Messa in funzione



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Durante la messa in funzione coprire i componenti sotto tensione su trasmettitori e attuatori radio e nell'ambiente circostante.

- i** In alternativa alla messa in funzione descritta, è possibile azionare l'attuatore anche tramite server eNet.

Collegare coi radiotrasmettitori

Il carico è acceso.

- Premere il tasto **Prog** per oltre 4 secondi.
Dopo 4 secondi il LED di stato (3) lampeggia. L'attuatore si trova in modalità di programmazione per ca. 1 minuto.
- Regolare il radiotrasmettitore in modalità di programmazione (vedere le istruzioni relative al radiotrasmettitore).
- Inviare telegramma al radiotrasmettitore.
Il LED di stato si illumina per 5 secondi.
L'attuatore è collegato al radiotrasmettitore. L'attuatore e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i** Se il LED di stato dell'apparecchio di comando lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. Nell'attuatore o nel radiotrasmettitore tutti gli spazi di memorizzazione sono occupati.
- i** I tasti Tutto On e Tutto Off di un radiotrasmettitore vengono connessi automaticamente all'attuatore in occasione della prima connessione al radiotrasmettitore. I tasti scenario vanno connessi separatamente.

Separare la connessione a un altro radiotrasmettitore

- Ripetere le stesse fasi utilizzate per la connessione (vedere Connessione al radiotrasmettitore).
Il LED di stato (3) lampeggia velocemente per 5 secondi. L'attuatore è separato dal radiotrasmettitore. L'attuatore e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i** In caso di presenza di più connessioni o tasti scenario per un radiotrasmettitore, ognuno di essi va separato singolarmente.
- i** I tasti Tutto On e Tutto Off di un radiotrasmettitore vengono separati automaticamente in occasione della separazione dell'ultima connessione al radiotrasmettitore. La separazione manuale non è possibile.

Ripristinare l'impostazione di fabbrica per l'attuatore

Tutte le connessioni ai radiotrasmettitori vengono separate e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

- i** Nei radiotrasmettitori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.

Il carico è acceso.

- Premere il tasto **Prog** per almeno 20 secondi.
Dopo 4 secondi il LED di stato lampeggia. Dopo 20 secondi il LED di stato lampeggia più velocemente.
- Rilasciare il tasto **Prog** e premerlo di nuovo brevemente entro 10 secondi.
Il LED di stato lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.
L'impostazione di fabbrica è stata ripristinata sull'attuatore.

Impostazione della luminosità minima

È possibile impostare la luminosità minima in un ambito di ca. 1...67 %, quando ad. es. la luce si accende a intermittenza in caso di luminosità ridotta oppure per compensare disparità di illuminazione.

- Ruotare l'interruttore della modalità di funzionamento (1) sulla posizione **min.**
- Impostare la luminosità tramite il radiotrasmettitore.
- Ruotare nuovamente l'interruttore della modalità di funzionamento sulla posizione originaria.
Abbandonando la posizione **min.**, la luminosità minima viene memorizzata.

Impostazione della luminosità d'accensione

- Accendere la luce.
- Impostare la luminosità tramite il radiotrasmettitore.
- Premere il tasto **Prog** (2) per oltre 4 secondi.
La luce si spegne per poco tempo e successivamente si riattiva sulla nuova luminosità all'accensione.
La luminosità è memorizzata.

- i** In alternativa, la luminosità all'accensione può essere memorizzata tramite un radiotrasmettitore, come ad. es. un trasmettitore a parete.

6 Appendice

6.1 Dati tecnici

Tensione nominale	AC 230 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Potenza standby	max. 0,5 W
Temperatura ambiente	-25 ... +70 °C
Tipo di contatto	μ
Tensione di comando	0,5 ... 11 V
Corrente di comando	max. 50 mA
Corrente di collegamento	
Ohmico	6 A
Lampade fluorescenti	3 AX
Min. corrente di coll.	100 mA
Potenza allacciata	
Carico ohmico	1380 W
Carico capacitivo	690 VA (560 μF)
Collegamento	
rigido	0,75 ... 4 mm ²
flessibile con puntalino	0,75 ... 2,5 mm ²
Dimensioni Ø×H	53×28 mm
Lunghezza totale linea di carico	max. 100 m
Lunghezza totale linea di comando	max. 100 m
Frequenza radio	868,0 ... 868,6 MHz
Potenza di trasmissione	max. 20 mW
Portata del trasmettitore in campo libero	tip. 100 m

6.2 Elenco parametri

I parametri dell'apparecchio possono essere modificati tramite server eNet:

Device and channels

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Function	Light, unused Basic setting: Light	Light The channel is integrated for the "Lighting" central function in the eNet SMART HOME app . Unused The channel is not displayed in the eNet SMART HOME app and is disabled for use in the commissioning interface.
Operating mode	Normal operation Continuous on Continuous off Basic setting: Normal Operation	Normal operation The output can be operated with radio transmitters and the Prog button. Continuous on The output switches to continuously "On". All operations of radio transmitters and the Prog button are ignored. Continuous off The output switches to continuously "Off". All operations of radio transmitters and the Prog button are ignored.

Advanced device settings

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Repeater mode	On, Off Basic setting: Off	In addition to its other functions, the device can be used as a repeater. In the "On" setting, the device repeats all the received telegrams.

Channel settings

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
------------	--------------------------------	--------------

Switch-on brightness	1...100 % Basic setting: 100 %	During brief operation, the output switches on at the set switch-on brightness. Note: If the value is above the set maximum brightness or below the minimum brightness, then the system will switch to the appropriate limit value.
Minimum brightness	1...67 % Basic setting: 5 %	Specifies the minimum settable brightness. Note: If parameters or scene values are set to a level lower than the minimum brightness, then the system will dim to minimum brightness.
Maximum brightness	75...100 % Basic setting: 100 %	Specifies the maximum settable brightness. Note: If parameters or scene values are set to a level higher than the maximum brightness, then the system will dim to maximum brightness.
Dimming adjustment time	1...60 s Basic setting: 4 s	Time from minimum brightness until reaching maximum brightness (dimming speed).
Switch-on delay	0 s ... 24 h Basic setting: 0 s	The load switches on after a delay. Repeated switch-on commands restart the delay time. If the load has not yet been switched on due to the delay when a switch-off command comes, then the load will remain off. Note: The set time apply to operation using radio transmitters. The device is switched immediately when the Prog button is pressed.
Switch-off delay	0 s ... 24 h Basic setting: 0 s	The load switches off after a delay. Repeated switch-off commands restart the delay time. If the load has not yet been switched off due to the delay when a switch-on command comes, then the load will remain on. Note: The set time apply to operation using radio transmitters. The device is switched immediately when the Prog button is pressed.

Dim up ramp	0 s ... 24 h Basic setting: 0 s	Time between switch-on and reaching switch-on brightness. The light is switched on at minimum brightness and then dimmed to the switch-on brightness. Only applies to switch-on with transmitters (short operation). If scenes are recalled or switching uses logic modules, the switch-on brightness is approached using so-called soft dimming (not configurable).
Dim down ramp	0 s ... 24 h Basic setting: 0 s	Time until reaching minimum brightness. The light is dimmed to minimum brightness and then switched off. Only applies to switch-off with transmitters (short operation). If scenes are recalled or switching uses logic modules, the system switches off directly.
Run-on time	0 s ... 24 h Basic setting: 0 s	As soon as a run-on time has been entered, the actuator will no longer remain on permanently, but only for the length of the run-on time. The run-on time is restarted if actuation is repeated. This parameter is directly connected to the "Manual switch-off of run-on time" parameter. Note: The set time apply to operation using radio transmitters. The device is switched immediately when the Prog button is pressed.
Manual switch-off of the run-on time	On, Off Basic setting: Off	Allows manual switch-off of a running run-on time. If the parameter is switched off, then a switch-off command will also switch the actuator on. Only visible if a run-on time was set.
Operating hours	0...65535 Basic setting: Current value	The time is counted during which the load is physically switched on. This parameter can be reset to "0", for example after exchanging the load. The Reset button is used to reset the meter to "0". The device must be programmed to apply the change.

Extended channel settings

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
------------	--------------------------------	--------------

Operating mode	Normal operation Continuous on Continuous off Basic setting: Normal Operation	see Device and channels
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Local Operation	On, Off Basic setting: On	Blocks the output for operation using the Prog button.
Behaviour on voltage return	On Off Last value Configured brightness Basic setting: Off	Defines the behaviour of the output after voltage return.
Brightness on voltage return	0...100 % Basic setting: 100 %	Brightness value, set by the output after voltage return (mains voltage). The parameter "Behaviour after voltage return" must be set to "Configured position". Note: If the value is above the set maximum brightness or below the minimum brightness, then the system will switch to the appropriate limit value.
Behaviour after the end of the disabling function	On Off no change Last value Basic setting: No change	Behaviour of the output when a block is removed.
Manual saving of the scene values	On, Off Basic setting: On	Disables the saving of the current brightness value as scene value in an actuator for a command via a transmitter.

Switch-off warning	On, Off Basic setting: Off	If the switch-off warning is active, then, during switch-off, the systems dims to minimum brightness within 30 seconds and only then switches off. If the parameter "Dim down ramp" is configured as longer than 30 s, then the length of the dim down ramp is applied. If, during the dim down operation, another command is given, e.g. switch on or scene recall, then the switch-off warning stops and the command is executed. A switch-off command restarts the time for the switch-off warning. Note: The set time apply to operation using radio transmitters. The device is switched immediately when the Prog button is pressed.
Priority, lock-out protection	0...4 Basic setting: 1	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Lock-out protection for the channel. Note: 1 is the highest priority and 4 the lowest. 0 means no priority.
Activate lock-out protection brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on activating the lock-out protection.
Deactivate lock-out protection brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on deactivating the lock-out protection. Only visible when the priority for the lock-out protection is 0.
Priority, restraint	0...4 Basic setting: 2	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Restraint for the channel.
Activate forced operation brightness value	0...100 % Basic setting: 100 %	Defines the behaviour of the output on activating the forced operation.
Deactivate forced operation brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on deactivating the forced operation. Only visible when the priority for the forced operation is 0.
Priority, wind alarm	0...4 Basic setting: 3	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Wind alarm for the channel.
Activate wind alarm brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on activating the wind alarm.

Deactivate wind alarm brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on deactivating the wind alarm. Only visible when the priority for the wind alarm is 0.
Priority, sun protection	0...4 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Sun protection for the channel.
Activate sun protection brightness value	0...100 % Basic setting: 100 %	Defines the behaviour of the output on activating the sun protection.
Deactivate sun protection brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on deactivating the sun protection. Only visible when the priority for the sun protection is 0.
Priority, twilight	0...4 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Twilight for the channel.
Activate twilight brightness value	0...100 % Basic setting: 100 %	Defines the behaviour of the output on activating the twilight function.
Deactivate twilight brightness value	0...100 % Basic setting: 0 %	Defines the behaviour of the output on deactivating the twilight function. Only visible when the priority for the twilight function is 0.
Switch off brightness overshoot	On, Off Basic setting: On	Allows automatic switch-off according to the brightness. If the parameter is On, then the light controller switches off automatically when the brightness setpoint is greatly exceeded. Note: This parameter is not yet active, as a light controller has not yet been implemented.
Switch on brightness undershoot	On, Off Basic setting: Off	Allows automatic switch-on according to the brightness. If the parameter is On, then the light controller switches on automatically when the brightness setpoint is greatly undershot. We recommend only using the parameter in connection with the parameter "Switch-off on brightness overshoot". Note: This parameter is not yet active, as a light controller has not yet been implemented.

Hotel function	On, Off Basic setting: Off	If the hotel function is activated, the system will dim to 20 % brightness when a switch-off command is made. Switch-off is only possible with a forced position command. Note: If the minimum brightness is set to greater than 20 %, then the system dims to the set minimum brightness when the hotel function is activated.
----------------	-------------------------------	--

Information window

In the Information window, the load can be controlled and the information about the device can be displays.

Channel control/channel information

Display value	Explanations
Current dimming value	The load can be dimmed using the slider or a brightness value entry.
Load state	The load can be switched on or off.
Restraint	Display of forced position status.
Operating hours	Display of the operating hours since the last restart in the Settings window Einstellungen .

6.3 Supporto in caso di problemi

Attivare le lampade sulla luminosità minima. Non è possibile regolare l'illuminazione.

Causa 1: l'interfaccia da 1-10 V è collegata a polarità invertita.

Collegare le linee di comando a polarità corretta.

Causa 2: le linee di comando da 1-10 V sono cortocircuitate.

Eliminare il corto circuito.

Attivare le lampade sulla luminosità massima. Non è possibile regolare l'illuminazione.

Causa: le linee di comando da 1-10 V sono interrotte o non sono collegate.

Collegare le linee di comando in modo corretto.

6.4 Accessori

Adattatore di montaggio scatola Mini
Server eNet

N. ord. 5429 00
N. ord. 5301 00

6.5 Conformità

Con essa Gira Giersiepen GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio

N. ord. 5421 00

è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il codice articolo completo è riportato sull'apparecchio. La versione integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gira.de/konformitaet

6.6 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de